

# 日智商工会議所3月例会議題

REUNION MENSUAL

DE LA CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.

2014年3月18日 18 de Marzo de 2014

## 議題1. 在チリ日本国大使館 **Embajada del Japón en Chile**

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. チリの経済<br>Economía de Chile | 藤原 晋一 氏<br>Sr. Shinichi Fujiwara |
| 2. チリの政治<br>Política de Chile | 笠井 萌里 氏<br>Srta. Meri Kasai      |

## 議題2. 講演会 **Charla**

「JICA 事業と民間連携」  
JICA チリ支所長 伊藤 高 氏

“Programa de JICA & Colaboración con Empresas Japonesas Privadas”  
Sr. Takashi Ito, Representante residente de JICA Chile Office

## 議題3. 離任者挨拶 **Saludo de despedida de socios**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| ● コマツカミンズチリ<br>Komatsu Cummins Chile Ltda.  | 中村 雅俊 氏<br>Sr. Masatoshi Nakamura |
| ● 丸紅 LP ホールディング<br>Marubeni LP Holding B.V. | 小西 彰 氏<br>Sr. Akira Konishi       |
| ● 丸紅ホールディング<br>Marubeni Holding Ltda.       | 谷中 恒治 氏<br>Sr. Koji Yanaka        |
| ● 智利三菱商事<br>Mitsubishi Chile Ltda.          | 稲葉 淳 氏<br>Sr. Jun Inaba           |

## 離任者報告 **Aviso de socios recién partidos**

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ● 丸紅ホールディング<br>Marubeni Holding Ltda. | 岩淵 英之 氏<br>Sr. Hideyuki Iwabuchi |
| ● チリー三井物産<br>Mitsui Chile Ltda.       | 森 隆雄 氏<br>Sr. Takao Mori         |

- *MC インベルシオネス* 土井 丈彰 氏  
*MC Inversiones Limitada* Sr. Takeaki Doi

#### 議題 4. 着任者挨拶 **Saludo de socios recién llegados**

- コマツカミンズチリ 腰山 俊一 氏  
Komatsu Cummins Chile Ltda. Sr. Shunichi Koshiyama
- コマツカミンズチリ 坂東 克彦 氏  
Komatsu Cummins Chile Ltda. Sr. Katsuhiko Bando
- コマツカミンズチリ 曾 浩彦 氏  
Komatsu Cummins Chile Ltda. Sr. Hirohiko So
- JX 日鉱日石金属 關村 健吾 氏  
JX Nippon Mining & Metals Corporation Sr. Kengo Sekimura
- 智利三菱商事 情野 将弘 氏  
Mitsubishi Chile Ltda. Sr. Masahiro Seino
- 智利三菱商事 高口 友輔 氏  
Mitsubishi Chile Ltda. Sr. Yusuke Koguchi
- チリ住友商事 梶木 康弘 氏  
*Sumitomo Corporation (Chile) Ltda.* Sr. Yasuhiro Kajiki

#### 着任者報告 *Aviso de socios recién llegados*

なし

#### 議題 5. 新会員企業挨拶 **Saludo de Nueva Empresa Asociada**

- 阪和チリ 井上 陸 氏  
Hanwa Chile Ltda. Sr. Riku Inoue

#### 議題 6. 事務局よりの連絡事項 **Informaciones de la Secretaría**

- ① 新政権による税制改革に関するセミナー開催・・・2014年3月25日(火)15:30より SOFOFA にて開催されます。参加ご希望の方は、3月21日(金)までに事務局宛にお申し込み下さい。

Charla “Reforma Tributaria Propuesta por el Nuevo Gobierno”・・・Se realizará el **martes 25 de marzo** a partir de las 15:30 horas en la sala de conferencia de SOFOFA. Aquellas personas que deseen participar pueden inscribirse en la secretaría de la Cámara hasta el **viernes 21 de marzo**.

② 「ようこそチリへ」先行予約販売受付・・・2014年3月21日(金)まで受け付けておりますので、ご希望の方は事務局までお申し込みください。代金のお支払期限は同28日(金)となります。

③ 次回の例会・・・2014年4月15日(火) 19時より日智文化会館1階ホールにて開催されます。

Próxima Reunión Mensual・・・Se realizará el martes 15 de Abril del 2014 a partir de las 19:00 horas en el Hall del Centro Cultural Chileno Japonés (Alcántara 772, Las Condes)



以上